

guia:guide
algarve

DEZEMBRO DECEMBER '08 . GRÁTIS FREE

Festas de Fim de Ano
New Year's Parties

Concertos de Natal
Christmas Parties

Feira da Serra 2008
Fair of the Serra 2008

Índice: contents

- 03 música
music
- 08 teatro
theatre
- 09 dança
dance
- 10 criança
children
- 12 exposições
exhibitions
- 16 mapa do algarve
algarve map
- 18 festas e festivais
festivities & festivals
- 20 desporto
sport
- 22 noite
after dark
- 24 feiras e mercados
fairs & markets
- 27 tabela de marés
tidal schedule
- 28 e ainda
why not
- 29 antevisão
preview
- 30 contactos
contacts

PROPRIEDADE
PROPERTY
Entidade Regional de Turismo do Algarve (ERTA)
Avenida 5 de Outubro, n.º 18
8000-076 Faro, Algarve - Portugal
www.rtalgarve.pt

PARA ENVIO DE INFORMAÇÃO
PLEASE FORWARD INFORMATION TO
Tel. 289 800 400
Fax: 289 800 489/ 440
edicoes@turismodoalgarve.pt

COORDENAÇÃO EDITORIAL
EDITORIAL COORDINATION
ERTA - Divisão de Marketing
- Marketing Division

CONCEPÇÃO GRÁFICA
GRAPHIC DESIGN
www.dcbdesign.pt

PAGINAÇÃO
PAGE LAYOUT
www.dcbdesign.pt

FOTOGRAFIA
PHOTOGRAPHY
Arquivo Câmaras Municipais
Municipal Council Archives
Arquivo ERTA
ERTA Archive
DCBdesign

TRADUÇÃO INGLÊS
ENGLISH TRANSLATION
Inpokulis

COORDENAÇÃO GRÁFICA
GRAPHIC COORDINATION
www.dcbdesign.pt

PRÉ-IMPRESSÃO E IMPRESSÃO
PRE-PRESS & PRINTING
Lidergraf - Artes Gráficas, SA

TIRAGEM
PRINT RUN
60.000

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA
FREE ISSUE

PARA PUBLICIDADE
FOR ADVERTISING
Entidade Regional de Turismo do Algarve (ERTA)
Tel. 289 800 400
Fax: 289 800 440
edicoes@turismodoalgarve.pt

CAPA
DCB DESIGN

DEPÓSITO LEGAL
LEGAL DEPOSIT
281213/08

Nota: A ERTA não se responsabiliza por eventuais alterações de datas ou programas de eventos organizados por outras entidades e incluídos neste Guia. O envio de informações sobre a organização de eventos deve ser feito para a ERTA, sem compromisso de publicação, até ao dia 5 do mês anterior à sua realização. O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido no todo ou em parte sem autorização escrita da ERTA.

NOTE: The Algarve Tourism Board (ERTA) cannot be held responsible for any last minute changes to the dates or programmes of events as organised by other entities that may be included in this guide. Information about forthcoming events can be sent, without any guarantee of publication, to the ERTA until the 5th day of the month prior thereto. No part of this guide may be reproduced without the written consent of the ERTA.

www.visitalgarve.pt



LEGENDA
KEY

- LOCAL VENUE
- HORA TIME
- PREÇO PRICE
- ORGANIZAÇÃO ORGANISATION
- CONTACTOS CONTACTS

música: music



“O Elixir do Amor” “L’elisir d’Amore”

Ópera de
G. Donizetti
Opera by

DATADO DE 1832, ESTA É UMA DAS ÓPERAS CÔMICAS DE MAIOR HARMONIA EM DELICADO EQUILÍBRIO ENTRE A FARSA E O SENTIMENTO. “UNA FURTIVA LACRIMA” É A ÁRIA MAIS FAMOSA DESTA OBRA DE DONIZETTI.

Enredo: Nemorino, camponês pobre e tímido, morre de amores por Adina, bela proprietária rural, porventura mais interessada em Belcore, um sargento fanfarrão. É então que o apaixonado adquire ao “doutor” Dulcamara uma poção mágica que se revela embriagadora. E tudo dá muitas voltas, como na vida. Voltas, por vezes, terrivelmente zombeteiras.

WRITTEN IN 1832, THIS IS ONE OF THE MOST HARMONIOUS OF COMIC OPERAS, WITH A DELICATE BALANCE BETWEEN FARCE AND SENTIMENT. “UNA FURTIVA LAGRIMA” IS THE MOST FAMOUS ARIA IN THIS WORK BY DONIZETTI.

Plot: Nemorino, a poor shy peasant, is dying of love for Adina, a beautiful landowner, who seems to be more interested in the boastful sergeant Belcore. Then the would-be wooer acquires a magic potion from “doctor” Dulcamara, which turns out to be intoxicating. This is followed by many twists and turns, as in life, some of which make a mockery of those involved.

13/12

- ▶ FARO - Teatro das // Theatre
Figuras
- 🕒 21h30
- € 1.ª Plateia // Front stalls - 27,50€
2.ª Plateia // Back stalls - 25€
- ☎ T. 289 888 100
www.teatromunicipalde Faro.pt



Concertos de Natal!

Christmas Concerts!



07/12

CONCERTOS DE INVERNO // WINTER CONCERTS

(1.ª Parte // Part 1 – Eurico Carrapatoso e // and Jean Sibelius; 2.ª Parte // Part 2 – Franz Schubert; Maestro Cesário Costa)

➤ VILA DO BISPO - Igreja Matriz // Main Church

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Vila do Bispo

🕒 21h30

☎ T. 282 630 600

13, 14 e // and 20/12

13/12 – **Concerto de Natal pelo // Christmas Concert by Grupo Coral Adágio** - Igreja do // Church of the Divino Espírito Santo – Azinhal - 21h00

14/12 – **Concerto de Natal pelo // Christmas Concert by Grupo Coral de Portimão** - Igreja da // Church of N. Sra. da Visitação – Odeleite - 21h00

20/12 – **Concerto de Natal pela // Christmas Concert by Orquestra do Algarve** - Igreja do // Church of the Imaculado Coração de Maria – Altura - 21h00

➤ CASTRO MARIM

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Castro Marim

☎ T. 281 510 740

13, 14, 20 e // and 21/12

13/12 – **Concerto de Natal do Clube Renascença 2008 “Luís Represas ao Vivo” // Clube Renascença 2008 Christmas Concert “Luís Represas Live”** - Auditório Municipal // Municipal Auditorium Portimão - 21h30

14/12 – **Concerto de Natal pela // Christmas Concert by the Banda Filarmónica Portimonense** - Auditório Municipal // Municipal Auditorium de Portimão - 17h00
Grande Concerto de Natal Orquestra do Norte e Coro Ensemble // Grand Christmas Concert with the Orquestra do Norte and Coro Ensemble

20/12 – Portimão - Igreja Matriz // Main Church - 21h30

21/12 – Alvor - Igreja Matriz // Main Church - 15h30

21/12 – Mexilhoeira Grande - Igreja Matriz // Main Church - 21h30

➤ PORTIMÃO

13/12 e // and 20/12

13/12 – **“Cantares ao Menino” Cançãoiros do Grupo Folclórico de Faro // sung by the singers from the Faro Folkloric Group** - Teatro // Theatre Lethes - 21h30

20/12 – **Concerto de Natal com Pequenos Cantores d'Ossónoba, Ossónoba- Coro Juvenil e o Coral Ossónoba // Christmas Concert with the Pequenos Cantores, Ossónoba-Coro Juvenil and Coral Ossónoba** - Igreja // Church S. Francisco - 21h30

➤ FARO

📍 Grupo Folclórico de Faro/ Grupo Coral Ossónoba

18/12

ESPECTÁCULO DE NATAL DA // CHRISTMAS SHOW BY THE ACADEMIA DE DANÇA DO IMORTAL DESPORTIVO CLUBE

➤ ALBUFEIRA - Auditório Municipal // Municipal Auditorium

🕒 21h00

📍 Imortal Desportivo Clube

20/12

CONCERTO DE NATAL // CHRISTMAS CONCERT LUCKY DACKIES

➤ LAGOA - Auditório Municipal // Municipal Auditorium

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Lagoa

🕒 21h30

☎ T. 282 380 434

20/12 - 21/12

“CASA DE CHOCOLATE” – O MUSICAL DESTE NATAL! // “THE CHOCOLATE HOUSE” THIS CHRISTMAS’S MUSICAL

➤ VILA REAL STO. ANTÓNIO - Glória Futebol Clube

🕒 15h00

📍 Câmara Municipal // Municipal Council V. R. Sto. António

☎ T. 281 510 001

20/12 e // and 22/12

20/12 – **Concerto de Natal pela // Christmas Concert by the Orquestra de Jazz de Lagos**

22/12 – **Concerto de Natal pela // Christmas Concert by the Soc. Filarmónica Lacobrigense 1.º Maio**

➤ LAGOS - Centro Cultural // Cultural Centre

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Lagos/ Soc. Filarmónica Lacobrigense 1.º Maio

🕒 21h30

☎ T. 282 780 060

20/12

CORAL GOSPEL “CHRISTMAS SOUL” (8 ELEMENTOS À CAPELLA)

➤ SILVES - Igreja da Misericórdia // Misericórdia Church

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Silves

🕒 22h00

☎ T. 282 440 800 (ext. 375)

20, 22, 23 e // and 24/12

20/12 – **Coro Gregoriano de Lisboa, Grupo Coral de Tavira e // and Psalyte Chorus** - Igreja do // Church of Carmo - 21h30

22/12 – **“Sacrum Presepium” – Recital de Canto e Instrumentos Solistas** - Igreja da Misericórdia // Misericórdia Church - 17h30

23/12 – **“Quarteto Intermezzo” – Recital** - Igreja da Misericórdia // Misericórdia Church - 17h30

24/12 – **Concerto por // Concert by Brigit Wegemann e // and Gonçalo Pescada** - Igreja da Misericórdia // Misericórdia Church - 15h00

➤ TAVIRA

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Tavira

☎ T. 281 320 500

21/12

CONCERTO DE NATAL PELA // CHRISTMAS CONCERT BY THE ORQUESTRAS DO ALGARVE

➤ LOULÉ - Igreja de // Church of S. Pedro do Mar – Quarteira

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Loulé/ Orquestra do Algarve

☎ T. 289 400 600

21/12

CONCERTO DE NATAL COM O // CHRISTMAS CONCERT WITH THE GRUPO CORAL OSSÓNIBA

➤ MONCHIQUE - Igreja Matriz // Main Church

🕒 19h00

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Monchique

☎ T. 282 910 200





ATÉ // UNTIL 13/12

VIII CONCURSO DE FADO AMADOR "CIDADE DE PORTIMÃO"
7TH "CITY OF PORTIMÃO" AMATEUR FADO COMPETITION

No âmbito das Comemorações do Dia da Cidade // *As part of the City Day Celebrations*

07/12 - 3.ª Eliminatória - Centro Comunitário de Alvor // 3rd Heat - Alvor Community Centre 16h30

13/12 - Final - Teatro Municipal de Portimão, 17h00. Convidada especial Joana Amendoeira // Final - Portimão Municipal Theatre, 17h00. Special guest Joana Amendoeira

- **PORTIMÃO** - Alvor e // and Portimão
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Portimão
- ☎ T. 282 480 492

01/12

"CONCERTO DA RESTAURAÇÃO" PELOS PIANISTAS ARMANDO MOTA E BORJA OTERO
"RESTORATION CONCERT" BY THE PIANISTS ARMANDO MOTA AND BORJA OTERO

- **LAGOS** - Centro Cultural // Cultural Centre
- 🕒 21h30
- 📍 Academia de Música de // Music Academy Lagos

03/12

CONCERTO "JAZZ COM TODOS"
CONCERT "JAZZ WITH EVERYTHING"

- **LAGOS** - Centro Cultural // Cultural Centre
- 🕒 21h30
- 📍 Associação Músicas no Sul // Música do Sul Association

05/12

CONCERTO PELO QUINTETO DE SOPROS AVENTGARDE
CONCERT BY THE AVENTGARDE WIND QUINTET

No âmbito das Comemorações do Dia da Cidade // *As part of the City Day Celebrations*

- **PORTIMÃO** - Igreja do // Church Colégio
- 🕒 21h30
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Portimão
- ☎ T. 282 470 700

05/12

CANTARES AO MENINO
SONGS FOR THE INFANT JESUS

- **ALBUFEIRA** - Auditório Municipal // Municipal Auditorium
- 🕒 21h30
- 📍 Apeoralidade

06/12

MARIANO DEIDDA QUINTETO
MARIANO DEIDDA QUINTET

- **FARO** - Teatro // Theatre das Figuras
- 🕒 21h30
- € 20€
- ☎ T. 289 888 100
- www.teatromunicipaldefaro.pt

06/12

CANTATA A SANTO AGOSTINHO PARA SOLISTA, CORO E ORQUESTRA
"CANTATA A SANTO AGOSTINHO" FOR SOLOIST, CHOIR AND ORCHESTRA

No âmbito das Comemorações do Dia da Cidade // *As part of the City Day Celebrations*

- **PORTIMÃO** - Auditório Municipal // Municipal Auditorium
- 🕒 21h00
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Portimão
- ☎ T. 282 470 700

06/12

XIV NOITE DO FADO AMADOR 2008
14TH AMATEUR FADO NIGHT 2008

- **ALBUFEIRA** - Casa do Povo de Paderne
- 📍 Juventude Desportiva de Paderne

06/12

CORVOS E QUORUM BALLE
CORVOS AND QUORUM BALLE

- **ALBUFEIRA** - Auditório Municipal // Municipal Auditorium
- 🕒 21h30
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Albufeira
- ☎ T. 289 599 500

06/12

RECITAL DE PIANO COM ALENA KHMELINSKAIA
PIANO RECITAL WITH ALENA KHMELINSKAIA

- **LOULÉ** - Galeria // Gallery Praça do Mar - Quarteira
- 🕒 21h30
- ☎ T. 289 873 115
- www.fundacaopedroruivo.com

06/12 - 07/12

ENCONTRO DE COROS
MEETING OF CHOIRS

No âmbito das Comemorações do Dia da Cidade // *As part of the City Day Celebrations*

- 06/12 - Igreja de Alvor e Igreja da Mexilhoeira Grande // Alvor Church and Mexilhoeira Grande Church, 21h30
- 07/12 - Final - Igreja do Colégio // Final - Colégio Church, 15h30
- **PORTIMÃO** - Alvor e // and Mexilhoeira Grande
- 🕒 21h30
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Portimão
- ☎ T. 282 470 700

06/12 - 27/12

CONCERTOS "MÚSICA NAS IGREJAS"
"CONCERTS" MUSIC IN THE CHURCHES

- 06/12 - Josué Nunes (Guitarra // Guitar)
- 13/12 - Rui Mourinho (Guitarra // Guitar)
- 20/12 - Luís Conceição (Piano)
- 27/12 - Ricardo Coelho (Piano)
- **TAVIRA** - Igreja da Misericórdia // Misericórdia Church
- 🕒 18h00
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Tavira
- ☎ T. 281 320 500

07/12 - 21/12

7.º CICLO DE CANÇÕES DE NATAL
7TH CHRISTMAS SONG CYCLE

- 07/12 - Grupo Coral Infantil de Loulé, S. João da Venda, 16h00; Grupo Paroquial de S. Clemente, Igreja de Alte // Alte Church, 21h00
- 13/12 - Grupo Coral Infantil de Loulé, Igreja do Ameixial // Ameixial Church, 15h30
- Grupo "Cante Andarilho", Igreja de Boliqeime // Boliqeime Church
- 14/12 - Grupo Coral Infantil de Loulé, Igreja do Barranco Velho // Barranco Velho Church, 10h30
- Grupo Paroquial de S. Clemente, Igreja de Querença // Querença Church, 16h00
- Coro da Câmara Municipal de Albufeira, Igreja de Salir // Salir Church, 21h00
- 20/12 - Grupo "Cante Andarilho", Igreja de Benafim // Benafim Church, 16h00
- Grupo Musical Santa Maria, Igreja de Vale do Judeu // Vale Judeu Church, 16h00
- "Andares" Grupo Rociero, Convento de Santo António // Convent of Santo António, 21h00
- 21/12 - Grupo Coral de Tavira, Igreja da Tór // Tór Church, 10h30
- **LOULÉ**
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Loulé
- ☎ T. 289 400 600

07/12

MISSA DOS PARDAIS - MISSA SOLENE ACOMPANHADA PELA ORQUESTRA SINFÓNICA JUVENIL E PELO CORO DO INSTITUTO GREGORIANO DE LISBOA
SPARROW MASS - MASS ACCOMPANIED BY THE ORQUESTRA SINFÓNICA JUVENIL AND THE CHOIR OF THE GREGORIAN INSTITUTE IN LISBON

- **LOULÉ** - Igreja Matriz // Main church
- 🕒 11h30
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Loulé
- ☎ T. 289 400 600

08/12

ORQUESTRA DO ALGARVE

- **ALBUFEIRA** - Igreja Matriz // Main Church
- 🕒 21h30
- 📍 Câmara Municipal de // Municipal Council Albufeira e // and Orquestra do Algarve
- ☎ T. 289 599 500

13/12

ELA NÃO É FRANCESA ELE NÃO É ESPANHOL
SHE IS NOT FRENCH HE IS NOT SPANISH

- Voz // Vocals - Inês Jacques
- Harpa // Harp - Eduardo Raon
- **SILVES** - Igreja da Misericórdia // Misericórdia Church
- 🕒 22h00
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Silves
- ☎ T. 282 440 800 (ext. 375)



17/12

AUDIÇÃO DE NATAL PELA ACADEMIA DE MÚSICA DE LAGOS
CHRISTMAS RECITAL BY THE LAGOS MUSIC ACADEMY

- **LAGOS** - Centro Cultural // Cultural Centre
- 🕒 19h00 e // and 21h30
- 📍 Academia de Música de // Music Academy Lagos

19/12

CANTATAS DE BACH PELO GRUPO CORAL DE LAGOS, CORAL ADÁGIO E ORQUESTRA DO ALGARVE
CANTATAS BY BACH BY THE GRUPO CORAL DE LAGOS, CORAL ADÁGIO AND ORQUESTRA DO ALGARVE

- **LAGOS** - Centro Cultural // Cultural Centre
- 🕒 21h30
- 📍 Câmara Municipal de // Municipal Council Lagos e // and Academia de Música de // Music Academy Lagos
- ☎ T. 282 780 060

19/12

CONCERTO COM CORAL GOSPEL - "HAPPY DAY!"
CONCERTO WITH THE GOSPEL CHOIR - "HAPPY DAY!"

- **TAVIRA** - Igreja da Misericórdia // Misericórdia Church
- 🕒 17h30
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Tavira
- ☎ T. 281 320 500

27/12

CONCERTO DE ANO NOVO PELO CORO DOS ALUNOS DA ACADEMIA DE MÚSICA DE LAGOS
NEW YEAR'S CONCERT BY THE STUDENTS' CHOIR OF THE LAGOS MUSIC ACADEMY

- **LAGOS** - Centro Cultural // Cultural Centre
- 🕒 21h30
- 📍 Academia de Música // Music Academy

"Dom Quixote"

06/12

- **LAGOS** - Centro Cultural // Cultural Centre
- 📍 Câmara Municipal de // Municipal Council Lagos
- 🕒 21h30
- ☎ T. 282 780 060

13/12

- **LOULÉ** - Convento de Stº António // Convent of Stº António
- 🕒 21h30
- ☎ T. 289 400 600

19/12 - 20/12

- **FARO** - Teatro // Theatre Lethes
- 🕒 21h30
- € 10€
- ☎ T. 289 888 100
- www.teatromunicipaldefaro.pt



12/12 - 14/12

TEATRO "CONTOS DE NATAL" PELO GRUPO DE TEATRO SÉNIOR
THEATRE "CONTOS DE NATAL" BY THE GRUPO DE TEATRO SÉNIOR

- **LAGOS** - Centro Cultural // Cultural Centre
- 📍 Câmara Municipal de // Municipal Council Lagos
- 🕒 21h30
- ☎ T. 282 780 060

dança: dance



© Alceu Bett

"Quebra Nozes" "The Nutcracker"

BASEADO NO CONTO «O QUEBRA-NOZES E O REI DOS RATOS», DE E. T. A. HOFFMAN, O BAILADO «O QUEBRA-NOZES» É A HISTÓRIA DE UMA MENINA QUE SONHA COM UM PRÍNCIPE QUEBRA-NOZES.

Clarinha, vencendo os seus próprios medos, entra nesta batalha e batendo desesperadamente com os seus sapatinhos acaba por aniquilar o Rei dos Ratos. Esta é uma co-produção da Companhia Nacional de Bailado e Teatro Nacional de São Carlos.

BASED ON THE TALE "THE NUTCRACKER AND THE MOUSE KING" BY E. T. A. HOFFMAN, THE BALLET "THE NUTCRACKER" IS THE STORY OF A YOUNG GIRL WHO DREAMS OF A NUTCRACKER PRINCE.

Overcoming her own fears, Clara joins the battle and finally kills the Mouse King by desperately hitting him with her shoes. This is a co-production by the National Ballet Company and the Teatro Nacional de São Carlos.

30/12

- **FARO** - Teatro das // Theatre Figuras
- 🕒 18h00 e // and 21h30
- € 1.ª Plateia // Front stalls - 25€
- 2.ª Plateia // Back stalls - 20€
- ☎ T. 289 888 100
- www.teatromunicipaldefaro.pt



20/12

ESTRANHA FORMA DE VIDA

- **FARO** - Teatro das // Theatre Figuras
- 🕒 21h30
- € 10€
- ☎ T. 289 888 100
- www.teatromunicipaldefaro.pt

criança :
children

O Natal invade as nossas ruas e corações!

Christmas invades the streets and conquers our hearts!

«OH, OH, OH» GRITA O PAI NATAL PELAS RUAS ENFEITADAS DE CORES, MÚSICA E ORNAMENTOS DE NATAL.

Em diversas localidades do Algarve poderemos assistir a desfiles de Pais Natal, animação infantil, espectáculos de magia, de música e muita, muita diversão.

Leve as suas crianças e partilhe com elas a alegria e a magia que a época natalícia consegue oferecer.

“HO, HO, HO!” CRIES SANTA CLAUS AS HE MEANDERS THROUGH THE STREETS WITH THEIR COLOURFUL CHRISTMAS DECORATIONS AND MUSIC.

A number of places throughout the Algarve will be holding Santa Claus parades and organising children's entertainment, magic and music shows, and tons of fun.

Take your children along and share the joy and magic of the Christmas season with them.

Dezembro a Janeiro
// December to
January

ALBUFEIRA, FARO, LAGOA, LAGOS, LOULÉ, TAVIRA, V.R. ST.º ANTÓNIO, MONCHIQUE

ATÉ // UNTIL 24/12

NEVÃO ARTIFICIAL // ARTIFICIAL SNOW STORM (TODOS OS DIAS // EVERY DAY)

➤ **V. R. ST.º ANTÓNIO** - Praça Marquês de Pombal

ATÉ // UNTIL 01/01/09

PISTA DE GELO NATURAL // ICE SKATING RINK

➤ **FARO** - Jardim Manuel Bivar/ Praça da Pontinha

📍 **ACRAL, Ambifaro, Câmara Municipal // Municipal Council Faro**

🕒 15h00 - 17h00

📞 T. 289 870 870



07/12

DESFILE DE MINI PAIS NATAL E ACTUAÇÃO DO AVÔ CANTIGAS // CHILDREN'S SANTA CLAUS PARADE AND SHOW BY AVÔ CANTIGAS

➤ **FARO** - Jardim Manuel Bivar/ Praça da Pontinha

🕒 15h00 - 17h00

16/12

DESFILE DE PAIS NATAL // SANTA CLAUS PARADE

➤ **ALBUFEIRA** - Início da Av. da Liberdade até ao centro da cidade // From the Av. da Liberdade to the city centre

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Albufeira

🕒 10h00

📞 T. 289 599 500



16/12 - 23/12

CORO INFANTIL DA ACADEMIA DE MÚSICA DE TAVIRA // TAVIRA MUSIC ACADEMY'S CHILDREN'S CHOIR

06, 13 e 23/12 - Mercado da Ribeira
20 e 22/12 - Arcadas da Câmara Municipal de Tavira

➤ **TAVIRA**

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Tavira

🕒 11h30

📞 T. 281 320 500



Exposição

Exhibition by "Queda" de Marta Caldas

ARTADENTRO APRESENTA A PRIMEIRA MOSTRA INDIVIDUAL DE MARTA CALDAS, NUMA EXPOSIÇÃO DE DESENHO INTITULADA "QUEDA".

Marta Caldas inicia a obra pela adopção de um texto ou, como neste caso, apenas de uma palavra: queda (acto ou efeito de cair; derrota; propensão, etc.), homógrafa de queda (de quedar - Lat. quietare -, parar; ficar; estar quieto). Tomada com o seu "excedente" - o que escapa à possibilidade de ser posto sob a forma sequencial da escrita e da fala -, é esta palavra, rica de significados antagónicos e complementares, que inicia e integra já a obra, que proporciona à autora o ambiente de sentido capaz de desencadear a passagem ao desenho e de condicionar a sua realização.

ARTADENTRO IS PRESENTING THE FIRST INDIVIDUAL EXHIBITION BY MARTA CALDAS, AN EXHIBITION OF DRAWINGS ENTITLED "QUEDA" (FALL).

Marta Caldas begins her work with the adoption of a text, or in this case a single word: queda (meaning in Portuguese the act or effect of falling, defeat, inclination etc.), a homograph of the word queda (from quedar - Lat. quietare -, stop, stay, be still). Taken together with its additional senses - which are beyond the possibility of being placed in the sequential form of writing and speaking -, is this word, rich in contrasting and complementary meanings, which both begins and is part of the work, which provides the creator with the sensory environment capable of unleashing the process of drawing and determining the way it is carried out.

ATÉ // UNTIL 31/01/09

- FARO - Artadentro - Galeria de Arte Contemporânea // Contemporary Art Gallery
- 🕒 Terça a Sábado // Tuesday to Saturday 15H00 - 19H00. Encerra de 14/12 - 19/01/09 // Closed 14/12 - 19/01/09
- ☎ T. 289 802 754
www.artadentro.com

ATÉ // UNTIL 06/12

EXPOSIÇÃO "INSPIRED BY COLOUR" DE MARIANELA DE VASCONCELOS
EXHIBITION "INSPIRED BY COLOUR"
BY MARIANELA DE VASCONCELOS

- LOULÉ - Convento de Sto. António // Convent of Sto. António
- ☎ T. 289 400 600

ATÉ // UNTIL 09/12

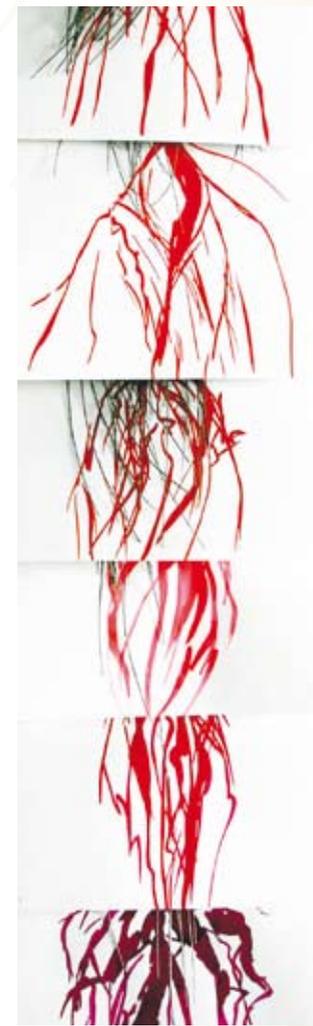
EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA DE
// EXHIBITION OF PHOTOGRAPHY
BY ANTÓNIO MOREIRA

- ALJEZUR - Paços do Concelho // Town Hall
- 🕒 Câmara Municipal // Municipal Council Aljezur
- ☎ T. 282 997 181

ATÉ // UNTIL 11/12

EXPOSIÇÃO "INWARD" DE
// EXHIBITION "INWARD"
BY CRISTINA ATAÍDE

- LOULÉ - Centro Cultural São Lourenço // São Lourenço Cultural Centre - Almancil
- 🕒 Diariamente // Daily: 10h00 - 19h00
Encerra à Segunda // Closed Mondays
- ☎ T. 289 395 475
www.centroculturalsaolourenco.com



ATÉ // UNTIL 17/12

EXPOSIÇÃO DE PINTURA DE
// EXHIBITION OF PAINTING
BY NUNO SANTIAGO

- LOULÉ - Galeria de Arte de Vale do Lobo // Vale do Lobo Art Gallery
- 🕒 Segunda a Sábado // Monday to Saturday: 10h00 - 19h00
- 📍 Vale do Lobo Resort
- ☎ T. 289 353 322
www.valedolobo.com

ATÉ // UNTIL 17/12

EXPOSIÇÃO DE PINTURA DE
// EXHIBITION OF PAINTING
BY EDITE MELO

- SILVES - Igreja da Misericórdia // Misericórdia Church
- ☎ T. 282 440 800

ATÉ // UNTIL 30/12

EXPOSIÇÃO "MOMENTOS DE GLÓRIA DO DESPORTO LOULETANO"
EXHIBITION "MOMENTS OF GLORY IN LOULÉ SPORT"

- LOULÉ - Arquivo Municipal // Municipal Archive
- 🕒 Câmara Municipal // Municipal Council Loulé
- ☎ T. 289 400 600

ATÉ // UNTIL 30/12

EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA "100 FOTOS, 100 OBRAS, 100 ANOS" DE OSCAR NIEMEYER POR LEONARDO FINOTTI

EXHIBITION OF PHOTOGRAPHY "100 PHOTOS, 100 WORKS, 100 YEARS" OF OSCAR NIEMEYER BY LEONARDO FINOTTI

➤ LAGOS - Centro Cultural // Cultural Centre

☎ T. 282 770 450
centrocultural@cm-lagos.pt

ATÉ // UNTIL 30/12

EXPOSIÇÃO DE PINTURA "CELEBRANDO O MUNDO" DE BRIGITTE VON HUMBOLDT
EXHIBITION OF PAINTING "CELEBRATING THE WORLD" BY BRIGITTE VON HUMBOLDT

➤ LAGOS - Centro Cultural // Cultural Centre

☎ T. 282 770 450
centrocultural@cm-lagos.pt

TÉ // UNTIL 31/12

EXPOSIÇÃO DE SERIGRAFIAS DA COLEÇÃO DE JOSÉ FANHA
EXHIBITION OF SERIGRAPHS FROM THE COLLECTION OF JOSÉ FANHA

➤ ALJEZUR - Espaço + (sala // room 1)

⌚ Segunda a Sexta // Monday to Friday: 09h00 - 17h30
Sábado // Saturday: 10h00 - 15h00

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Aljezur

☎ T. 282 997 181

ATÉ // UNTIL 31/12

EXPOSIÇÃO ARTE ISLÂMICA - TÉCNICAS DECORATIVAS DO REINO DE MARROCOS
EXHIBITION ISLAMIC ART - DECORATIVE TECHNIQUES OF THE KINGDOM OF MOROCCO

➤ SILVES - Casa da Cultura Islâmica e Mediterrânica // House of Islamic and Mediterranean Culture

⌚ Terça a Sexta // Tuesday to Friday: 10h00 - 13h00; 14h00 - 18h00
Sábado // Saturday: 14h00 - 18h00
Encerra aos Domingos e Segundas // Closed Sundays and Mondays

📍 Câmara Municipal de Silves e Consulado Honorário do Reino de Marrocos // Municipal Council and the Honorary Consul of the Kingdom of Morocco

☎ T. 282 440 800 (ext. 442)

ATÉ // UNTIL 31/12

"DA TERRA, DAS GENTES" DE KĀRSTI STIEGE

"LAND AND PEOPLE" BY KĀRSTI STIEGE

➤ TAVIRA - Sede da // Headquarters of the Casa do Povo de Sto. Estêvão

⌚ Aberto às Sextas e Sábados // Open Fridays and Saturdays: 20h00 - 24h00

📍 Casa do Povo de Sto. Estêvão

ATÉ // UNTIL 31/12

"PESSOA INTEMPORAL" EXPOSIÇÃO SOBRE A VIDA E OBRA DE FERNANDO PESSOA

"TIMELESS PESSOA" EXHIBITION ABOUT THE LIFE AND WORK OF FERNANDO PESSOA

➤ LOULÉ - Galeria de Arte Convento Espírito Santo // Espírito Santo Convent Art Gallery

⌚ Segunda a Sexta // Monday to Friday: 09h00 - 17h30. Sábado // Saturday: 10h00 - 15h00

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Loulé

☎ T. 289 400 600

ATÉ // UNTIL 31/12

EXPOSIÇÃO "COZINHA ISLÂMICA NO MUSEU MUNICIPAL"
EXHIBITION "ISLAMIC COOKERY AT THE MUNICIPAL MUSEUM"

➤ LOULÉ - Núcleo de Arqueologia // Archaeological Nucleus

⌚ Segunda a Sexta // Monday to Friday: 09h00 - 17h30. Sábado // Saturday: 10h00 - 14h00. Encerra Domingos e Feriados // Closed Sundays and Public Holidays

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Loulé

☎ T. 289 400 600

ATÉ // UNTIL 31/12

EXPOSIÇÃO DE ANTÓNIO DACOSTA
EXHIBITION BY ANTÓNIO DACOSTA

➤ FARO - Galeria Trem // Trem Gallery

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Faro

☎ T. 289 897 400

ATÉ // UNTIL 17/01

EXPOSIÇÃO "ÚLTIMAS LINHAS" // EXHIBITION "LAST LINES" - MARGARIDA PALMA

➤ TAVIRA - Palácio da Galeria/ Museu Municipal // Municipal Museum

⌚ Terça a Sábado // Tuesday to Saturday: 10h00 - 12h30; 14h00 - 17h30. Encerra aos Domingos, Segundas e Feriados // Closed Sundays, Mondays and Public Holidays

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Tavira

☎ T. 281 320 500

ATÉ // UNTIL 01/06/09

EXPOSIÇÃO "TAVIRA: PATRIMÓNIO DO MAR"
EXHIBITION "TAVIRA: HERITAGE OF THE SEA"

➤ TAVIRA - Palácio da Galeria/Museu Municipal // Municipal Museum

⌚ Terça a Sábado // Tuesday to Saturday: 10h00 - 12h30; 14h00 - 17h30
Encerra aos Domingos, Segundas e Feriados // Closed Sundays, Mondays and Public Holidays

📍 Câmara Municipal // Municipal Council Tavira

☎ T. 281 320 500



ATÉ // UNTIL 03/01/09

EXPOSIÇÃO DE FOTOGRAFIA "34.º SALÃO INTERNACIONAL DE ARTE FOTOGRÁFICA DO ALGARVE 2008" DO RACAL CLUBE
EXHIBITION OF PHOTOGRAPHY "34TH ALGARVE INTERNATIONAL SALON OF PHOTOGRAPHIC ART 2008" BY THE RACAL CLUBE

➤ ALBUFEIRA - Biblioteca Municipal // Municipal Library

⌚ Terça a Sexta // Tuesday to Friday: 09h00 - 18h15. Segunda e Sábado // Monday and Saturday: 12h30 - 18h15.
Encerra aos Domingos e Feriados // Closed Sundays and Public Holidays.

📍 Racal Clube

ATÉ // UNTIL 03/01/09

EXPOSIÇÃO DE TRABALHOS DO 1.º CONCURSO NACIONAL DE PINTURA E FOTOGRAFIA - PROJECTO "REABILITAR ATRAVÉS DA ARTE"
EXHIBITION OF WORKS IN THE 1ST NATIONAL COMPETITION OF PAINTING AND PHOTOGRAPHY - PROJECT "REHABILITATION THROUGH ART"

➤ ALBUFEIRA - Galeria Municipal // Municipal Gallery

⌚ Diariamente // Daily: 10h30 - 16h30.
Encerra Domingos e Feriados // Closed Sundays and Public Holidays

📍 APEXA - Associação de Apoio a Pessoa Excepcional do Algarve

ATÉ // UNTIL 14/01/09

EXPOSIÇÃO "PARAÍSO DA MEMÓRIA" RETROSPECTIVA DE JOSÉ PÁDUA
EXHIBITION "PARADISE OF THE MEMORY" RETROSPECTIVE BY JOSÉ PÁDUA

➤ LAGOA - Convento de S. José - Sala de Exposições Temporárias Manuel Gamboa // Convent of S. José - Manuel Gamboa Temporary Exhibition Hall

☎ T. 282 380 434



ATÉ // UNTIL 31/01/09

RIBAT DA ARRIFANA CULTURA MATERIAL E ESPIRITUALIDADE
RIBAT DA ARRIFANA MATERIAL CULTURE AND SPIRITUALITY

➤ SILVES - Sala de Exposições Temporárias do Museu Municipal de Arqueologia de Silves // Temporary Exhibition Hall at the Municipal Archaeology Museum in Silves

02/12 - 13/12

EXPOSIÇÃO "UMA BARRACUDA EM BOMBAIM" - ILUSTRAÇÕES DE CLÁUDIA BRITO
EXHIBITION "A BARRACUDA IN BOMBAY" - ILLUSTRATIONS BY CLÁUDIA BRITO

➤ SILVES - Biblioteca Municipal // Municipal Library

📍 Biblioteca Municipal de // Municipal Library Silves

☎ T. 282 442 112

06/12 - 27/12

EXPOSIÇÃO DE PINTURA DE MANUEL MOREIRA
EXHIBITION OF PAINTING BY MANUEL MOREIRA

➤ FARO - Galeria do Conservatório Regional do Algarve Maria Campina // Gallery of the Maria Campina Algarve Regional Conservatory

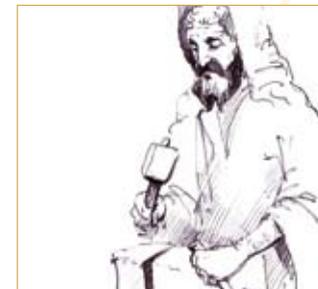
☎ T. 289 873 115
www.fundacaopedroriuvo.com

08/12 - 06/01

EXPOSIÇÃO "CARPINTEIROS COMO SÃO JOSÉ"
EXHIBITION "CARPENTERS LIKE ST JOSEPH"

➤ LAGOS - Estabelecimentos comerciais no Centro Histórico de Lagos // Commercial establishments in the historical centre of Lagos

📍 Grupo Amigos de Lagos



legenda key

 Praia Beach	 Aeródromo Aerodrome	 Estrada Nacional Main Road
 Campo de Golfe Golf Course	 Linha Férrea Railway	 Auto-Estrada Highway
 Marina Marina	 Estrada Secundária Secondary Road	 Reservas Naturais Nature Reserves



-  Odeceixe
-  Adegas
-  Vale dos Homens
-  Amoreira
-  Monte Clérigo
-  Arrifana
-  Canal
-  Vale Figueira
-  Bordeira
-  Amado
-  Murração
-  Barriga
-  Cordoama
-  Castelejo
-  Ponta Ruiva
-  Felheiro



Localização: Extremo ocidental da Europa, no sul de Portugal
 Location: Westernmost part of Europe, in the south of Portugal

Área total/Total area: 4 989 km²

Extensão da zona costeira/Length of coastline: 200 km

População/Population: 391.819 hab. / inhabitants



Quinzena do Porco e da Batata-doce

Pork and Sweet Potato Fortnight

A Quinzena do Porco e da Batata-doce de Aljezur, a decorrer nos restaurantes aderentes do concelho, oferece a oportunidade de saborear inúmeros pratos e entradas confeccionados à moda da região.

The Aljezur Pork and Sweet Potato Fortnight is taking place in participating restaurants in the municipality and will provide guests with the chance to try out numerous dishes and starters made in the best regional style.



01/12 - 14/12

- **ALJEZUR** - Restaurantes Aderentes do Concelho // Participating restaurants throughout the municipality
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Aljezur
- ☎ 282 990 010
- www.cm-aljezur.pt

ATÉ // UNTIL 08/12

III MEMORIAL GASTRONÓMICO DE V. R. S. A.

3RD VRSA GASTRONOMY MEMORIAL

- **V. R. STO. ANTÓNIO** - Restaurantes do centro da cidade // City centre restaurants

07/12 - 08/12

FESTA EM HONRA DE NOSSA SENHORA DA CONCEIÇÃO

FESTIVAL IN HONOUR OF OUR LADY OF THE CONCEPTION

07/12 - Imagem da Santa Padroeira sai em procissão de velas da Igreja de Nossa Senhora da Conceição até à Igreja de São Pedro do Mar. The image of the patron saint will be taken by candlelit procession from the Church of Nossa Senhora da Conceição to the Church of São Pedro.

08/12 - Celebra-se a Eucaristia na parte da manhã e ao início da tarde depois da mesma celebração inicia-se a procissão que levará a imagem a percorrer as artérias da cidade e ainda a embarcar numa viagem de barco até ao seu Porto de Abrigo. A festa continua pela noite dentro com apresentações musicais. 8/12 - Eucharist in the morning and early afternoon following which the procession will begin. The image of the saint will be taken through the main streets of the city and will then be taken by boat to the Safe Harbour. The festivities will continue throughout the night with musical performances.

- **LOULÉ** - Quarteira
- 📍 Paróquia de Quarteira e Junta de Freguesia de // Parish and Civil Parish Council Quarteira



09/12 - 07/01/09

ROTEIRO DOS PRESÉIPOS

TOUR OF NATIVITY SCENES

- **LAGOS**
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Lagos
- ☎ T. 282 780 060

13/12

PROCISSÃO DE SANTA LUZIA

PROCESSION OF SANTA LUZIA

- **TAVIRA** - Igreja de // Church Santa Luzia
- 🕒 16h00
- 📍 Capelania de // Chaplaincy Santa Luzia

14/12

FESTA DE NATAL DO CONSERVATÓRIO DE ALBUFEIRA

ALBUFEIRA CONSERVATORY CHRISTMAS PARTY

- **ALBUFEIRA** - Auditório Municipal // Municipal Auditorium
- 🕒 15h00
- 📍 Conservatório de // Conservatory Albufeira

17/12 - 07/01/09

PRESÉPIO DE NATAL

CHRISTMAS NATIVITY SCENE

- **ALBUFEIRA** - Largo da Igreja em Paderne
- 📍 Junta de Freguesia de // Civil Parish Council Paderne



18/12

FESTA DE NATAL DO IDOSO

CHRISTMAS PARTY FOR THE ELDERLY

- **FARO** - Circo Dallas // Dallas Circus
- 🕒 14h00
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Faro
- ☎ T. 289 870 870

20/12

INAUGURAÇÃO DO PRESÉPIO DE ESTOI

OPENING OF THE ESTOI NATIVITY SCENE

- **FARO** - Largo da Liberdade - Frente à Igreja Matriz de Estoi - In front of the main church in Estoi
- 🕒 16h00
- 📍 Junta de Freguesia de // Civil Parish Council Estoi

desporto:
sport

V Grande Prémio de Natal Município de Albufeira

5th Municipality Christmas Grand Prix

Após a grande adesão do ano passado, quer dos atletas quer da população, a esta prova de atletismo, a Câmara Municipal de Albufeira realizará a quinta edição do Grande Prémio de Natal em Atletismo. O Grande Prémio conta com uma prova de 9 km e a Caminhada do Pai Natal com 3 km.

After the great turnout for this athletics competition last year, both by athletes and local people, Albufeira Municipal Council is organising the 5th Christmas Athletics Grand Prix. The Grand Prix will include a 9 km run and the 3 km Father Christmas Walk.

07/12

ALBUFEIRA

Partida // Start: Câmara Municipal // Municipal Council Albufeira Chegada // Finish: Centro da Cidade // City Centre

Câmara Municipal // Municipal Council Albufeira e Associação de Atletismo do Algarve // and the Algarve Athletics Association

11h00

289 599 500

06/12 - 07/12

RALLY CIDADE DE PORTIMÃO "CITY OF PORTIMÃO" RALLY

- PORTIMÃO
- 📍 Clube Automóvel de Portimão // Portimão Automobile Club
- 📞 clubeautomovelportimao@gmail.com



07/12

CAMPEONATO NACIONAL DE JUVENIS FEMININOS - ANDEBOL NATIONAL WOMEN'S YOUTH CHAMPIONSHIP - HANDBALL

- ALBUFEIRA - Pavilhão Municipal de Paderne // Municipal Sports Hall
- 🕒 15h00
- 📍 Federação Portuguesa de Andebol // Portuguese Handball Federation



07/12

9.ª JORNADA DO CAMPEONATO NACIONAL DA 1.ª DIVISÃO DE INICIADAS FEMININAS - ANDEBOL

9TH ROUND IN THE GIRLS' NATIONAL HANDBALL CHAMPIONSHIP; "INICIADAS" AGE GROUP, 1ST DIVISION

- ALBUFEIRA - Pavilhão da Escola Secundária de Albufeira // Secondary School Sports Hall
- 🕒 17h00
- 📍 Federação Portuguesa de Andebol // Portuguese Handball Federation

11/12

FESTIVAL DE NATAÇÃO "CIDADE DE PORTIMÃO" "CITY OF PORTIMÃO" SWIMMING FESTIVAL

- PORTIMÃO - Piscina Municipal // Municipal Swimming Pool



13/12 - 14/12

CAMPEONATO DE VELA DO ALGARVE ALGARVE SAILING CHAMPIONSHIP

- PORTIMÃO
- 🕒 A partir das // Starts 10h00
- 📍 Clube Naval de // Naval Club Portimão
- 📞 T. 281 320 500

13/12 - 14/12

12.º ENCONTRO INTERNACIONAL DE CAPOEIRA 12TH INTERNATIONAL "CAPOEIRA" MEETING

- PORTIMÃO - Pavilhão Gimnodesportivo Municipal // Municipal Sports Hall
- 🕒 13/12 - 15h00/ 22h00
14/12 - 14h00/ 22h00
- 📍 Associação de Capoeira do Distrito de Faro // Faro District Capoeira Association



Ano Novo! New Year!

A MAGIA DO NOVO ANO!
POR INSTANTES APETECE-
-NOS REINVENTAR O
MUNDO E A NOSSA VIDA.
JUNTE OS AMIGOS, A
FAMÍLIA... E DIVIRTA-SE!

Música, jantar, fogo-de-artifício, festa e muita animação marcarão a passagem de ano um pouco por todo o Algarve. Na praia ou na serra, no casino ou em casa, na rua ou na discoteca, escolha o melhor local para a sua passagem de ano porque a diversão é garantida.

THE MAGIC OF THE NEW
YEAR! FOR A FEW MOMENTS,
WE FEEL LIKE REINVENTING
THE WORLD AND OUR
OWN LIVES. GET TOGETHER
WITH FAMILY AND FRIENDS
AND ... HAVE FUN!

Music, dinner, fireworks, parties and plenty of entertainment will be the hallmark of New Year's Eve celebrations all over the Algarve. On the beach or in the hills of the serra, in the casino or at home, in the streets or at a disco, choose your favourite place to spend New Year's Eve, because wherever you are, entertainment is guaranteed.

30/12 e // and 31/12

FARO, LAGOS, LOULÉ, TAVIRA,
V.R. ST.º ANTÓNIO

30/12 - 31/12

30/12 - Paulo Gonzo, Yves la Rock,
DJ Miguel Maravalhas + MC Daduh
31/12 - Anjos, Los Angeles de
Habana, Juan Magan, DJ Miguel
Maravalhas + MC Daduh

- V. R. ST.º ANTÓNIO - Zona Poente de Monte Gordo // Monte Gordo West Zone
- 🕒 A partir das // Starts 22h00
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council V. R. Sto. António
- ☎ T. 281 510 001



31/12

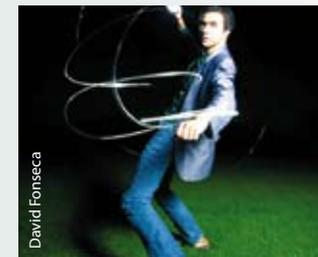
GRUPO MUSICAL NOVA
DIMENSÃO // NOVA DIMENSÃO
MUSIC GROUP

- V. R. ST.º ANTÓNIO - Praça Marquês de Pombal
- 🕒 A partir das // Starts 22h00
- ☎ T. 281 510 001

31/12

CONCERTO COM // CONCERT
WITH DEOLINDA E // AND DAVID
FONSECA
FOGO DE ARTIFÍCIO // FIREWORK
DISPLAY

- LOULÉ - Praça do Mar - Quarteira
- 🕒 A partir das 22h00 // Starts at 22h00
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Loulé
- ☎ T. 289 400 600



31/12

COMEMORAÇÕES DA PASSAGEM
DE ANO, ANIMAÇÃO E FOGO DE
ARTIFÍCIO // NEW YEAR'S EVE
CELEBRATIONS, ENTERTAINMENT
AND FIREWORK DISPLAY

- TAVIRA - Praça da República
- 🕒 A partir das // Starts 22h00
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Tavira
- ☎ T. 281 320 500

31/12

Banda Cubana // Cuban Band
"Passión Cunaba" - 22h00; José Cid
- 23h45; Espectáculo Piromusical
// Music and Fireworks Show - 24h00;
José Cid

DJ King Bizz e DJ Christian F
- Actuam pela noite dentro //
Performances throughout the night

- FARO - Largo de São Francisco
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Faro e // and Ambifaro
- ☎ T. 289 870 870



31/12

FOGO DE ARTIFÍCIO // FIREWORK
DISPLAY

- LAGOS - Avenida dos Descobrimentos
- 🕒 24h00
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Lagos
- ☎ T. 282 780 060

feiras e mercados: fairs & markets

Feira da Serra Fair of the Serra 2008

A TRADICIONAL FEIRA DA SERRA VOLTA A FAZER AS DELÍCIAS DE TODOS OS QUE APRECIAM AS TRADIÇÕES MAIS GENUÍNAS DA SERRA ALGARVIA.

No Pavilhão do NERA, em Loulé, vão estar expostos produtos artesanais, etnográficos, frutícolas, doçaria, gastronomia e muitos outros. Não irá faltar animação, uma área de alimentação e ainda muita música ao vivo. Tem ainda a oportunidade para visitar uma exposição sob o tema "Ofícios e Tradição".

THE TRADITIONAL FAIR OF THE SERRA WILL ONCE AGAIN DELIGHT ALL THOSE WHO LOVE THE AUTHENTIC TRADITIONS OF THE ALGARVE SERRA.

In the NERA pavilion in Loulé, there will be a whole range of products on display: handicrafts, ethnographic items, fruits, confectionery, gastronomy and many others. And there will be no shortage of entertainment, as well as a dining area and lots of live music. You will also have the chance to visit an exhibition on the theme "Crafts and Tradition".

05/12 - 08/12

- LOULÉ - Expoalgarve NERA - Zona Industrial de Loulé
- 📍 Câmara Municipal // Municipal Council Loulé
- 📞 T. 289 400 600



01/12

MERCADINHO DE LOULÉ LOULÉ MARKET

- LOULÉ - Avenida José da Costa Mealha
- 🕒 11h00 - 17h00
- 📍 Câmara Municipal de // Municipal Council Loulé
- 📞 T. 289 400 600



06/12 - 07/12

FEIRA DE NATAL CHRISTMAS FAIR

- LAGOA - Largo Rainha D. Leonor - Ferragudo
- 📍 Junta de Freguesia de // Civil Parish Council Ferragudo
- 📞 T. 282 461 369
- 🌐 www.f-ferragudo.pt/noticias.asp

12/12 - 14/12

VII FEIRA DE NATAL DE ALJEZUR 7TH ALJEZUR CHRISTMAS FAIR

- ALJEZUR - Pavilhão de Feiras // Fair Pavilion
- 🕒 12/12 - 14h00 - 21h00
13/12 - 11h00 - 22h00
14/12 - 13h00 - 20h00
- 📍 Bombeiros Voluntários de Aljezur e Associação Janela Aberta 21 de Casais // Aljezur Voluntary Fire Brigade and the Associação Janela 21 de Casais Association

Feira de Velharias Flea Markets

- ALBUFEIRA - Rua das Escolas, junto à cantina Municipal // near the municipal canteen
- 🕒 20/12
3.º Sábado do mês
3rd Saturday of the month
- LAGOA - Recinto da Fatacil // Fatacil Enclosure
- 🕒 28/12
4.º Domingo do mês
4th Sunday of the month
- LAGOS - Chinicato
- 🕒 14/12
2.º Domingo do mês // 2nd Sunday of the month
- LAGOS - Barão de S. João Recinto do Polidesportivo // Multipurpose Sports Facility
- 🕒 28/12
4.º Domingo do mês
4th Sunday of the month
08h30 - 13h00
- LOULÉ - Almancil Junto à Escola C+S // Next to C+S School
- 🕒 14/12
2.º e 5.º Domingo do mês
2nd and 5th Sunday of the month

- MONCHIQUE
Rua D. Francisco Gomes de Avelar
- 🕒 28/12
4.º Domingo do mês
4th Sunday of the month

- OLHÃO - Fuseta Junto ao Parque de Campismo // Next to the campsite
- 🕒 07/12
1.º Domingo do mês
1st Sunday of the month

- OLHÃO - Quelfes Frente à EB 1
Opposite the school EB 1
- 🕒 28/12
4.º e 5.º Domingo do mês
4th and 5th Sunday of the month

- PORTIMÃO
Parque de Feiras e Exposições
Fairs and Exhibitions Park
- 🕒 07/12, 21/12
1.º e 3.º Domingo do mês
1st and 3rd Sunday of the month
08h00 - 12h30

- SÃO BRÁS DE ALPORTEL
Zona envolvente à Escola EB 2 3 Poeta Bernardo Passos // Area surrounding the school EB 2 3 Poeta Bernardo Passos
- 🕒 21/12
3.º Domingo do mês
3rd Sunday of the month
08h30 - 14h00

- SILVES - Algoz Largo da Várzea (square)
- 🕒 06/12
1.º Sábado do mês
1st Saturday of the month

- TAVIRA - Avenida D. Manuel I (junto ao Mercado Municipal) (next to the municipal market)
- 🕒 06/12
1.º Sábado do mês
1st Saturday of the month
09h00 - 13h30

- V. R. STO. ANTÓNIO - Monte Gordo Junto ao Posto de Turismo // Next to the Tourist Office
- 🕒 27/12
4.º Sábado do mês
4th Saturday of the month
10h00

- V. R. STO. ANTÓNIO - Praça // Square Marquês de Pombal
- 🕒 13/12
2.º Sábado do mês
2nd Saturday of the month
10h00

feiras e mercados :: fairs & markets

Mercados Markets

- ALBUFEIRA - Caličos
- 🕒 02/12, 16/12
1.ª e 3.ª Terça-feira do mês
1st and 3rd Tuesday of the month

- ALBUFEIRA - Guia Perto da // Close to Rua Miguel Bombarda
- 🕒 19/12
3.ª Sexta-feira do mês
3rd Friday of the month

- ALBUFEIRA - Paderne Perto da // Close to Rua Miguel Bombarda
- 🕒 06/12
1.º Sábado do mês
1st Saturday of the month

- ALCOUTIM - Pereiro Frente à Igreja // Opposite the Church
- 🕒 28/12
4.º Domingo do mês
4th Sunday of the month

- ALCOUTIM - Vaqueiros Rua do Poço Novo // in Vaqueiros
- 🕒 11/12
2.ª Quinta-feira do mês
2nd Thursday of the month

- ALJEZUR - Rogil Perto da Junta de Freguesia // Close to the Civil Parish Council Building
- 🕒 28/12
4.º Domingo do mês
4th Sunday of the month

- ALJEZUR Junto à // Next to Escola Básica Integrada/ Jardim-de-infância // School/kindergarten
- 🕒 15/12
3.ª Segunda-feira do mês
3rd Monday of the month

- CASTRO MARIM - Azinhal
- 🕒 07/12
1.º Domingo do mês
1st Sunday of the month

- CASTRO MARIM
- 🕒 13/12
2.º Sábado do mês
2nd Saturday of the month
2nd Saturday of the month

- FARO - Estoi Junto ao Mercado Abastecedor // Next to the Suppliers' Market

- 🕒 14/12
2.º Domingo do mês
2nd Sunday of the month

- LAGOA Recinto em frente à FATACIL // In front of the Fatacil Enclosure
- 🕒 14/12
2.º Domingo do mês
2nd Sunday of the month

- LAGOS Terreno anexo ao Estádio Municipal // Next to the Municipal Stadium
- 🕒 06/12
1.º Sábado do mês
1st Saturday of the month

- LAGOS - Odiáxere Largo do Moinho (square)
- 🕒 22/12
4.ª Segunda-feira do mês
4th Monday of the month

- LOULÉ - Almancil Junto à Escola C+S // Next to the school C+S
- 🕒 07/12, 28/12
1.º e 4.º Domingo do mês
1st and 4th Sunday of the month

- LOULÉ - Alte Largo José Cavaco Vieira (square)
- 🕒 18/12
3.ª Quinta-feira do mês
3rd Thursday of the month

- LOULÉ - Ameixial - E.N. 2.
- 🕒 04/12
1.ª Quinta-feira do mês
1st Thursday of the month

- LOULÉ - Azinhal Junto à Escola Primária // Next to the primary school
- 🕒 27/12
Último sábado do mês
Last Saturday of the month

- LOULÉ - Benafim Rua 25 de Abril
- 🕒 06/12
1.º Sábado do mês
1st Saturday of the month

feiras e mercados :: fairs & markets

- ▶ **LOULÉ** - Boliquiteime
No largo da Igreja // Church square
🕒 **25/12**
Última quinta-feira do mês
Last Thursday of the month
- ▶ **LOULÉ** - Cortelha
🕒 **13/12**
2.ª Sábado do mês
2nd Saturday of the month
- ▶ **LOULÉ**
R. da Nossa Senhora da Piedade, em frente ao Convento de St. António, na saída Boliquiteime/Albufeira.
Rua da Nossa Senhora da Piedade, facing the Convent of St. António, direction of Boliquiteime/Albufeira.
🕒 **06/12, 13/12, 20/12, 27/12**
Todos os Sábados
Every Saturday
- ▶ **LOULÉ** - Quarteira
Junto ao Jardim Filipe Jonas // Next to the Filipe Jonas Garden
🕒 **03/12, 10/12, 17/12, 24/12, 31/12**
Todas as Quartas-feiras // Every Wednesday
07h00 - 15h00
- ▶ **MONCHIQUE**
Largo do Mercado // Market square
🕒 **12/12**
2.ª Sexta-feira do mês
2nd Friday of the month
- ▶ **OLHÃO** - Fuseta
Junto ao Parque de Campismo // Next to the campsite
🕒 **04/12**
1.ª Quinta-feira do mês
1st Thursday of the month
- ▶ **OLHÃO** - Moncarapacho
Junto à Rua das Olarias // Next to Rua das Olarias
🕒 **07/12**
1.º Domingo do mês
1st Sunday of the month
- ▶ **OLHÃO** - Quelfes
Frente à Escola EB1 de Quelfes // Opposite the school EB1 in Quelfes
🕒 **28/12**
4.º e 5.º Domingo do mês
4th and 5th Sunday of the month
08h00 - 13h00
- ▶ **PORTIMÃO**
Parque de Feiras e Exposições de Portimão // Portimão Fairs and Exhibitions Park
🕒 **01/12**
1.ª Segunda-feira do mês
1st Monday of the month
08h00-15h00
- ▶ **S. BRÁS DE ALPORTEL**
Recinto do Parque de Feiras // Fairs Park
🕒 **06/12, 13/12, 20/12, 27/12**
Todos os sábados
Every Saturday
- ▶ **SILVES**
Alcantarilha
Centro da vila // Town centre
🕒 **05/12**
1.ª Sexta-feira do mês
1st Friday of the month
- ▶ **SILVES**
Perto do Cemitério // Next to the cemetery
🕒 **15/12**
3.ª Segunda-feira do mês
3rd Monday of the month
- ▶ **SILVES** - Algoz // Largo da Várzea (square)
🕒 **08/12**
2.ª Segunda-feira do mês
2.ª Monday of the month
- ▶ **SILVES** - Azilheira (S. Marcos da Serra)
Próximo da povoação // Close to the village
🕒 **04/12**
1.ª Quinta-feira do mês
1st Thursday of the month
- ▶ **SILVES**
São Bartolomeu de Messines // Largo da Feira // Fair square
🕒 **22/12**
4.ª Segunda-feira do mês
4th Monday of the month
- ▶ **SILVES** - São Marcos da Serra
Junto ao Cemitério - Next to the cemetery
🕒 **06/12**
1.º Sábado do mês
1st Saturday of the month
- ▶ **SILVES** - Tunes // Rua 1.º de Maio
🕒 **27/12**
4.º Sábado do mês
4th Saturday of the month
- ▶ **TAVIRA** - Santa Catarina
// Rua 1.º de Maio
🕒 **28/12**
4.º Domingo do mês
4th Sunday of the month
- ▶ **TAVIRA** - Rua Vale Caranguejo
🕒 **20/12**
3.º Sábado do mês
3rd Saturday of the month
- ▶ **V. R. STO. ANTÓNIO** - Vila Nova de Cacela - Parque de Feiras // Fairs Park
🕒 **21/12**
3.º Domingo do mês
3rd Sunday of the month
09h00 - 13h00
- ▶ **V. R. STO. ANTÓNIO**
Praça Marquês de Pombal // Square
🕒 **07/12**
1.º Domingo do mês
1st Sunday of the month
09h00 - 13h00
- ▶ **VILA DO BISPO** - Barão de S. Miguel
Centro da Povoação // Village centre
🕒 **01/12**
1.ª Segunda-feira do mês
1st Monday of the month
- ▶ **VILA DO BISPO** - Budens
Centro da Povoação // Village centre
🕒 **02/12**
1.ª Terça-feira do mês
1st Tuesday of the month
- ▶ **VILA DO BISPO** - Raposeira
Em frente à Escola Primária // Opposite the primary school
🕒 **03/12**
1.ª Quarta-feira do mês
1st Wednesday of the month
- ▶ **VILA DO BISPO** - Sagres
Em frente ao Mercado - Opposite the market
🕒 **05/12**
1.ª Sexta-feira do mês
1st Friday of the month
- ▶ **VILA DO BISPO**
Em frente ao Mercado // Opposite the market
🕒 **04/12**
1.ª Quinta-feira do mês
1st Thursday of the month

Tabela de Marés | Tidal schedule



DIA DAY	Vila Real de Santo António				Barra de Faro / Olhão				Porto de Lagos								
	PREIA MAR HIGH TIDE		BAIXA MAR LOW TIDE		PREIA MAR HIGH TIDE		BAIXA MAR LOW TIDE		PREIA MAR HIGH TIDE		BAIXA MAR LOW TIDE						
	☀️	🌊	🌊	☀️	☀️	🌊	🌊	☀️	☀️	☀️	🌊	🌊	☀️	☀️			
1	SEG / MON	04:10	3.1	16:30	2.7	10:40	1.1	22:40	1.2	04:10	3.1	16:30	2.8	10:10	1.0	22:10	1.1
2	TER / TUE	04:50	3.0	17:10	2.7	11:20	1.2	23:20	1.2	04:40	3.0	17:10	2.7	11:20	1.1	23:20	1.3
3	QUA / WED	05:30	3.0	17:50	2.6	12:10	1.2	00:00	1.3	05:20	2.9	17:50	2.6	12:00	1.2	00:00	1.3
4	QUI / THU	06:20	2.9	18:50	2.5	-	-	18:50	2.5	06:10	2.9	18:40	2.6	-	-	12:50	1.3
5	SEX / FRI	07:10	2.8	19:50	2.5	00:50	1.4	13:50	1.3	07:00	2.8	19:40	2.5	00:50	1.4	13:40	1.3
6	SAB / SAT	08:10	2.8	20:50	2.5	01:50	1.4	15:00	1.3	08:10	2.7	20:50	2.6	01:50	1.4	14:50	1.3
7	DOM / SUN	09:20	2.8	22:00	2.6	03:00	1.4	16:00	1.2	09:10	2.8	21:50	2.7	03:00	1.4	15:50	1.3
8	SEG / MON	10:20	2.9	23:00	2.8	04:10	1.3	17:10	1.1	10:20	2.8	22:50	2.8	04:10	1.3	16:50	1.2
9	TER / TUE	11:20	3.0	23:50	3.0	05:20	1.2	17:50	1.0	11:20	3.0	23:50	3.0	05:20	1.2	17:50	1.1
10	QUA / WED	-	-	12:10	3.1	06:20	1.0	18:40	0.9	-	-	12:10	3.1	06:20	1.0	18:40	1.0
11	QUI / THU	00:40	3.2	13:00	3.2	07:10	0.8	19:30	0.8	00:40	3.2	13:10	3.2	07:10	0.8	19:30	0.9
12	SEX / FRI	01:30	3.4	13:50	3.2	08:00	0.7	20:20	0.7	01:30	3.4	13:50	3.3	08:00	0.7	20:20	0.8
13	SAB / SAT	02:20	3.5	14:40	3.2	09:00	0.7	21:10	0.7	02:20	3.5	14:40	3.3	08:50	0.6	21:10	0.8
14	DOM / SUN	03:00	3.6	15:30	3.2	09:50	0.6	21:50	0.7	03:00	3.6	15:30	3.3	09:40	0.6	21:50	0.8
15	SEG / MON	03:50	3.5	16:20	3.1	10:40	0.7	22:40	0.8	03:50	3.5	16:20	3.2	10:30	0.7	22:40	0.9
16	TER / TUE	04:40	3.5	17:10	3.0	11:30	0.8	23:30	0.9	04:40	3.4	17:10	3.1	11:20	0.8	23:30	1.0
17	QUA / WED	05:40	3.3	18:10	2.8	-	-	12:20	0.9	05:30	3.3	18:10	2.9	-	-	12:10	0.9
18	QUI / THU	06:30	3.1	19:10	2.7	00:20	1.1	13:20	1.1	06:30	3.1	19:10	2.8	00:20	1.1	13:10	1.0
19	SEX / FRI	07:30	3.0	20:10	2.6	01:20	1.2	14:10	1.2	07:30	2.9	20:10	2.7	01:20	1.2	14:10	1.2
20	SAB / SAT	08:40	2.8	21:20	2.6	02:30	1.3	15:20	1.2	08:30	2.8	21:20	2.6	02:20	1.3	15:10	1.3
21	DOM / SUN	09:40	2.7	22:30	2.6	03:40	1.4	16:20	1.3	09:40	2.7	22:20	2.7	03:30	1.4	16:10	1.3
22	SEG / MON	10:50	2.7	23:20	2.7	04:40	1.4	17:20	1.3	10:50	2.7	23:20	2.7	04:40	1.4	17:10	1.3
23	TER / TUE	11:40	2.7	-	-	05:40	1.3	18:10	1.2	11:40	2.7	-	-	05:40	1.3	18:00	1.3
24	QUA / WED	00:10	2.8	12:30	2.8	06:40	1.3	18:50	1.2	00:10	2.8	12:30	2.8	06:30	1.2	18:50	1.2
25	QUI / THU	00:50	2.9	13:10	2.8	07:20	1.2	19:30	1.1	00:50	2.9	13:10	2.8	07:20	1.2	19:30	1.2
26	SEX / FRI	01:30	3.0	13:50	2.9	08:00	1.1	20:10	1.1	01:30	3.0	13:50	2.9	08:00	1.1	20:10	1.1
27	SAB / SAT	02:10	3.1	14:30	2.9	08:40	1.0	20:40	1.0	02:10	3.1	14:30	2.9	08:40	1.0	20:40	1.1
28	DOM / SUN	02:40	3.2	15:00	2.9	09:20	1.0	21:20	1.0	02:40	3.2	15:00	3.0	09:10	1.0	21:20	1.0
29	SEG / MON	03:20	3.2	15:40	2.9	09:50	1.0	21:50	1.0	03:20	3.2	15:40	3.0	09:50	0.9	21:50	1.0
30	TER / TUE	03:50	3.2	16:10	2.9	10:30	1.0	22:20	1.0	03:50	3.2	16:10	2.9	10:20	0.9	22:20	1.1
31	QUA / WED	04:30	3.2	16:50	2.8	11:00	1.0	23:00	1.1	04:30	3.2	16:50	2.9	11:00	1.0	23:00	1.1

Nota: No horário de Verão deverá somar 1 hora. Note: In the Summer, you must add 1 hour. 🌕 Lua Cheia-Full moon | 🌑 Quarto Crescente-Waxing Moon | 🌒 Lua Nova-New Moon | 🌘 Quarto Minguante-Waning Moon

antevisão:
preview:



Concertos
de
Ano Novo em
New Year concerts in
Vila Real de
Sto. António

João Palma

01/01
DJs Locais // Local DJs, DJ Miguel
Maravalhas e // and MC Daduh

02/01
Jorge Palma, Body Talk, DJ Miguel
Maravalhas e // and MC Daduh

03/01
Rio, Los Angeles de Habana,
DJ Miguel Maravalhas e // and
MC Daduh

01, 02 e // and 03/01/09

➤ V. R. STO. ANTÓNIO - Zona Poente
de Monte Gordo // West Zone

🕒 A partir das // Starts 22h00

📍 Câmara Municipal // Municipal
Council V. R. Sto. António

☎ T. 281 510 001

08/12

**PASSAGEM DE MODELOS
FASHION SHOW**

- FARO - Rua de Santo António - Baixa
de Faro // **Central Faro**
- 🕒 16h00 - 19h00 (a confirmar // **to be
confirmed**)
- 📍 Câmara Municipal de // **Municipal
Council Faro e // and Ambifaro**
- ☎ T. 289 870 870

08/12 - 27/12

**EVENTOS NO MERCADO
MUNICIPAL DE FARO
EVENTS AT FARO MUNICIPAL
MARKET**

04/12 - 14/12 - Semana dos queijos
e enchidos // **Cheese and Sausage
Week**

06/12 - Canções de Natal pelos //
**Christmas songs by the Pequenos
Cantores D'Ossónoba**

13/12 - Cancioneiro do Grupo
Folclórico de Faro // **Singing by the
Faro Folkloric Group**

15/12 - 24/12 - Semana da "Arte
Floral" // **Floral Art Week**

19/12 - 24/12 - Feira de Artesanato
// **Handicrafts Fair;**

20/12 - Grupo Coral Ossónoba //
Choral Group

27/12 - Grupo // **Group "Os Fina Flor".**

- FARO - Mercado Municipal
- 🕒 Todos os espetáculos se realizam
pelas 11h00. As feiras decorrem
no horário de funcionamento do
Mercado // **All shows begin at 11am.
The fairs take place during the
market's normal opening times**

18/12

**SERÕES NO CONVENTO
EVENINGS AT THE CONVENT**

- LAGOA - Convento // **Convent of
S. José**
- 🕒 21h30
- 📍 Câmara Municipal de // **Municipal
Council Lagoa**
- ☎ T. 282 380 434

05/12 - 08/12

**COMPANHIA INSTÁVEL/ MADALENA
VICTORINO**

Conferências Coreográficas, vários espaços
// **various venues**, 18h00

Caruma coreografia de // **choreography by**
Madalena Victorino e música de // **and music**
by Carlos Bica, Grande Auditório, 21h30 (5 - 7)
e // **and 18h00 (8)**

11/12

**INAUGURAÇÃO DO TEATRO MUNICIPAL
DE PORTIMÃO // INAUGURATION OF
PORTIMÃO MUNICIPAL THEATRE**

Largo 1º Dezembro e Praça Manuel Teixeira
Gomes, 15h30

Olivier Roustan, do Jardim 1º Maio ao
Telhado do Teatro Municipal de Portimão //
**Tightrope walking from the Jardim 1º Maio
garden to the Roof of Portimão Municipal
Theatre**, 16h30

Compagnie Carabosse, Teatro Municipal //
Municipal Theatre, 18h30

Olivier Roustan, Jardim 1º Dezembro e // **and**
Praça Manuel Teixeira Gomes, 21h30

Campagne 111 - Plano B, Grande Auditório
// **Grand Auditorium**, 21h30

11/12 - 21/12

**TEATRO O BANDO – Vassilissa ou a Boneca
no Bolso**, Sala de Ensaio do Teatro Municipal
de Portimão // **Rehearsal Room Portimão
Municipal Theatre**

12/12

COMPAGNIE CARABOSSE - Instalação de
Fogo, Largo 1.º de Dezembro e // **and Praça**
Manuel Teixeira Gomes - Largo da Casa Inglesa

OLIVIER ROUSTAN - Sur le Fil (Novo Circo)
acompanhado pela // **accompanied by the**
Fanfarras Mazalda, Largo 1.º de Dezembro,
21h00

**COMPAGNIE 111/ FRANÇA – PLANO
B** - Novo Circo, Grande Auditório // **Grand
Auditorium**, 21h30

13/12

**FINAL DO CONCURSO DE FADO AMADOR //
FINAL OF THE AMATEUR FADO COMPETITION
"CIDADE DE PORTIMÃO"**, Grande Auditório //
Grand Auditorium, 17h30

14/12 - 15/12

**CAMANÉ COM // WITH MÁRIO LAGINHA E //
AND THE ORQUESTRA DO ALGARVE**, Grande
Auditório // **Grand Auditorium**, 21h30

18/12 - 21/12

COMPAGNIE LAIKA - ME GUSTA, Um
ritual culinário (Bélgica) // **A Culinary Ritual
(Belgium)**, Grande Auditório // **Grand
Auditorium**, 20h30

e ainda:
why not

Opening of
Inauguração
do
"TEMPO"

EM DEZEMBRO SURGE
UM NOVO TEMPO
EM PORTIMÃO.

Acolhido num edifício emblemático
situado no coração da cidade, fruto
de uma revalorização patrimonial
notável, inspirada na mesma
visão inovadora e audaciosa da
programação cultural que inaugura
a sua primeira temporada. O Teatro
Municipal de Portimão convida
todos os amantes do teatro, da
dança, da música, do novo circo,
da literatura, a descobrirem
os seus espaços e as propostas
artísticas que os vão habitar.

IN DECEMBER THERE
WILL BE A NEW "TEMPO"
IN PORTIMÃO.

Housed in an iconic building in the
heart of the city, the result of a
major heritage restoration project,
inspired by the same innovative
and audacious vision as the cultural
programme with which its first
season will open. The Portimão
Municipal Theatre invites all lovers
of theatre, dance, music, new
circus and literature to discover
its premises and the works of art
that will be produced there.

05/12 - 21/12

➤ **PORTIMÃO** - Teatro Municipal
de Portimão // **Municipal
Theatre - TEMPO**

☎ T. 961 579 917
info.teatro@cm-portimao.pt

Postos de Informação Turística
Algarve Tourist Offices**Aeroporto Internacional de Faro**
Faro International Airport

- Aeroporto Internacional de Faro
8001 - 701 Faro
- ☎ T. 289 818 582

Albufeira

- Rua 5 de Outubro
8200 - 109 Albufeira
- ☎ T. 289 585 279

Alcoutim

- Rua 1.º de Maio
8970 - 059 Alcoutim
- ☎ T. 281 546 179

Aljezur

- Largo do Mercado
8670 - 054 Aljezur
- ☎ T. 282 998 229

Alvor

- Rua Dr. Afonso Costa, n.º 51
8500 - 016 Alvor
- ☎ T. 282 457 540

Armação de Pêra

- Avenida Marginal
8365 Armação de Pêra
- ☎ T. 282 312 145

Carvoeiro

- Praia do Carvoeiro
8400 - 517 Lagoa
- ☎ T. 282 357 728

Castro Marim

- Rua José Alves Moreira n.º 2 - 4
8950 - 138 Castro Marim
- ☎ T. 281 531 232

Faro

- Rua da Misericórdia, n.º 8 - 11
8000 - 269 Faro
- ☎ T. 289 803 604

Lagos

- Rua Belchior Moreira de Barbudo (S. João)
8600 - 722 Lagos
- ☎ T. 282 763 031

Loulé

- Avenida 25 de Abril, n.º 9
8100 - 506 Loulé
- ☎ T. 289 463 900

Monchique

- Largo S. Sebastião
8550 Monchique
- ☎ T. 282 911 189

Monte Gordo

- Avenida Marginal
8900 Monte Gordo
- ☎ T. 281 544 495

Olhão

- Largo Sebastião Martins Mestre, n.º 8 A
8700 - 349 Olhão
- ☎ T. 289 713 936

Ponte Internacional do Guadiana
Guadiana International Road Bridge

- A22 - Monte Francisco
8950 - 206 Castro Marim
- ☎ T. 281 531 800

Praia da Rocha

- Avenida Tomás Cabreira
8500 - 802 Praia da Rocha
- ☎ T. 282 419 132

Quarteira

- Praça do Mar
8125 Quarteira
- ☎ T. 289 389 209

Sagres

- Rua Comandante Matoso
8650 - 357 Sagres
- ☎ T. 282 624 873

São Brás de Alportel

- ☎ Largo de São Sebastião, n.º 23
8150 - 107 São Brás de Alportel
- ☎ T. 289 843 165

Silves

- E.N. 124 - Parque das Merendas
8300 Silves
- ☎ T. 282 442 255

Tavira

- Rua da Galeria, n.º 9
8800 - 329 Tavira
- ☎ T. 281 322 511

Postos Municipais de Informação Turística
Municipal Tourist Offices**Albufeira**

- Estrada de Santa Eulália
8200 Albufeira
- ☎ T. 289 515 973
posto.turismo@cm-albufeira.pt

Almancil

- Rua de Vale Formoso
8135 Almancil
- ☎ T. 289 392 659

Alte

- Estrada da Ponte, n.º 17
8100 Alte
- ☎ T. 289 478 666

Lagos

- Largo Marquês de Pombal
8600 - 670 Lagos
- ☎ T. 282 764 111
T. 282 769 317

Portimão

- Avenida Zeca Afonso
8500 - 516 Portimão
- ☎ T. 282 470 717
T. 282 470 718
posto.turismo@cm-portimao.pt

Querença

- Largo da Igreja
8100 - 495 Querença
- ☎ T. 289 422 495

Salir

- Rua José Viegas Gregório
8100 - 202 Loulé
- ☎ T. 289 489 733

Consulados
Consulates**Alemanha Germany**

- Urb. Infante D. Henrique,
Lote 11 R/C Dto. 8000-080 Faro
- ☎ 289 803 181 Fax: 289 801 346

Áustria Austria

- Rua Ramalho Ortigão, Clube Borda d'Água
Praia da Oura 8200-604 Albufeira
- ☎ 289 510 900 Fax: 289 510 999
consulaustria@hotmail.com

Brasil Brazil

- Edifício Ampalius, 8125 - Vilamoura
- ☎ 289 303 990 Fax: 289 303 930

Cabo Verde Cape Verde

- Rua Portas da Serra 37 - 1.º Esq.
8500-630 Portimão
- ☎ 282 417 720

Canadá Canada

- Rua Frei Lourenço Sta. Maria 1 - 1.º Esq. - Apartado 79, 8001-901 Faro
- ☎ 289 803 757 Fax: 289 880 888
consul.faro.canada@mail.net4b.pt

Dinamarca Denmark

- Rua Conselheiro Bivar
10 - 1.º Dto., 8000-255 Faro
- ☎ 289 805 561 Fax: 289 803 333
jgarciaecosta@mail.telepac.pt

Espanha Spain

- Av. Ministro Duarte Pacheco
8900-330 V. R. Sto. António
- ☎ 281 544 888 Fax: 281 511 826

Estónia Estonia

- Praça Dr. António Padinha, 12
8800 Tavira
- ☎ 932 825 254 Fax: 281 325 870
consuladonestoniaalgarve@yahoo.com

Finlândia Finland

- Edifício La Finca, 562 A
Casalheira, 8125-018 Quarteira
- ☎ 289 399 873 Fax: 289 399 872
gisela.farias@netc.pt

França France

- Rua Almirante Cândido dos
Reis, n.º 226, 8800 Tavira
- ☎ 281 380 660 Fax: 281 380 668

Grã-Bretanha Great Britain

- Largo Francisco A. Maurício
n.º 7 1.º - Apartado 609
8500-915 Portimão
- ☎ 282 490 750 Fax: 282 490 758
bc.portimao@netcabo.pt

Marrocos Morocco

- Vila Lageado n.º 19
Apartado 993
8200-913 Albufeira
- ☎ 289 586 084 Fax: 289 586 284
alegria@mail.telepac.pt

México Mexico

- Gaveto das Ruas Pedro Nunes e
José de Matos 5 R/C
8000-503 Faro
- ☎ 289 827 074 Fax: 289 827 075
consulmexico@mail.telepac.pt

Noruega Norway

- Rua Júdice Biker 11 - 4.º C
8500-701 Portimão
- ☎ 282 414 878 Fax: 282 480 598

Países Baixos Netherlands

- Rua Lageado, Edifício Mercúrio,
Lote 14, 8200-328 Albufeira
- ☎ 289 820 903 Fax: 289 515 943
nigovalb@mail.telepac.pt

República Checa Czech Republic

- Rua 5 de Outubro 55, 1.º Esq.
8000-167 Faro
- ☎ 289 804 478 Fax: 289 806 310
faro@honorary.mzv.cz

República da Polónia Republic of Poland

- Quinta da Bolota, Lote 4 A, Vale de
Santa Maria, 8200-314 Albufeira
- ☎ 968 059 595 Fax: 289 580 539
consul.polonia@mail.telepac.pt
viegas@mail.telepac.pt

República Democrática do Congo
Democratic Republic of Congo

- Condomínio Edifício Guadiana Foz, Lote
6, 2.º B, 8900 V. R. Sto. António
- ☎ 281 543 092

Roménia Romania

- Rua das Estrelas, Edifício Bacará R/C 005 -
Apartado 1145
8126-914 Vilamoura
- ☎ 289 324 811 Fax: 289 820 816
consul.rom.faro@gmail.com

Suécia Sweden

- Av. 5 de Outubro, Edifício Coral,
Sala V, 8135 Almancil
- ☎ 289 355 213 Fax: 289 358 637

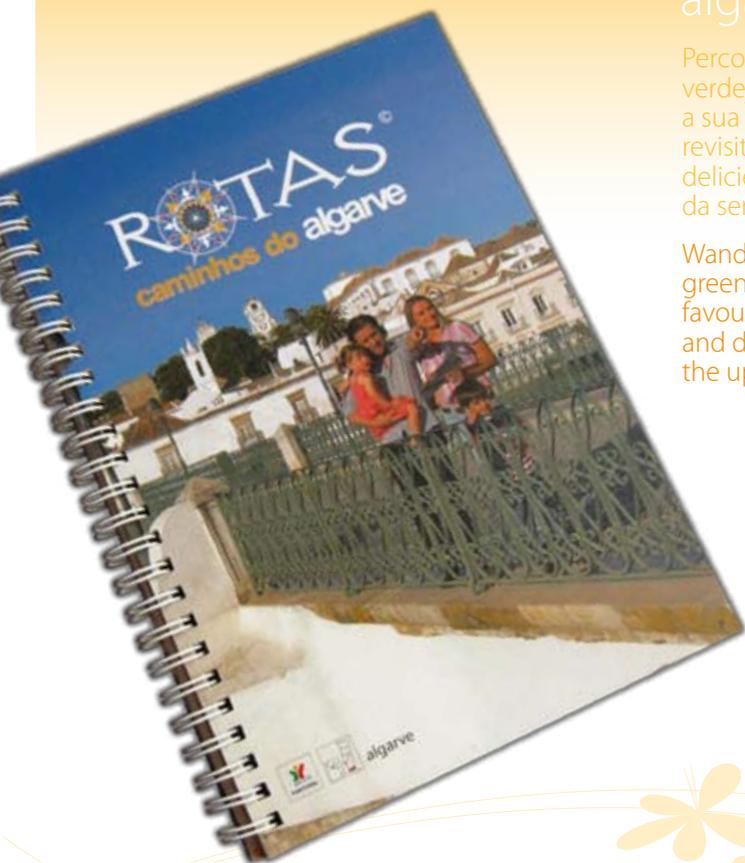




algarve **essência**

Percorra os caminhos verdejantes, descubra a sua praia preferida, revise a história e delicie-se com os sabores da serra e do mar.

Wander the trails amid the greenery, discover your favourite beach, relive history and delight in the flavours of the uplands and the sea.



Leve consigo
a essência do Algarve.
Take home the essence of the Algarve.



Procure-a nos Postos de Turismo Look for it at Tourist Offices